

KIDS
CLUBS

11.09
– 28.10
'24

KIDS CLUBS

kidscultureclub.it



Alto Adige/Tirol/Trentino

Kids Culture Festival 2024

Programm Kids Culture Festival

11.09
– 28.10
'24

11–22.09.2024

FLAMINGA
FAMILY PARCOURS
SCHOOL PARCOURS
📍 Transart OASIE
Bolzano

11.09.2024

Mediazione dell'Architettura e Paesaggio: un dovere

Artist Talk con Monika Abendstein & Kathrin Dorigo (in lingua tedesca)
FORMAZIONE
📍 Transart OASIE
Bolzano

12.09.2024

LE BALLON ROUGE
FAMILY PARCOURS
📍 Piazza Walther, Bolzano
📍 Prati del Talvera, Bolzano
📍 Transart OASIE, Bolzano

14.09.2024

KIDS CULTURE MUSIC VAN
FAMILY PARCOURS
📍 Festival dell'apprendimento e del gioco, Novacella

18–20.09.2024

Mi vedi?
SCHOOL PARCOURS
📍 Parco Angerle, Vicolo Parrocchia, Magrè sulla Strada del Vino

21.09.2024

Visibile – Invisibile
FAMILY PARCOURS
📍 Parco giochi del Kurhaus di Merano

27.09.2024

SPAESAMENTI
SCHOOL PARCOURS
📍 Scuola materna Borgo Valsugana

02–06.10.2024

SKETCH CART
FAMILY PARCOURS
📍 Centro Giovani Kass, vicolo Bruno 2, Bressanone

05–06.10.2024

Caverna, TANA e baldacchino II
FAMILY PARCOURS
📍 BASIS Vinschgau Venosta Silandro

07–11.10.2024

Collective Film-making Lab
SCHOOL PARCOURS
📍 Maso Burger Hof, loc. Braies di Dentro 21, Braies

10–12.10.2024

Lamentati!
SCHOOL PARCOURS
📍 Forte di Fortezza, Fortezza

14–31.10.2024

KIDS CULTURE MUSIC VAN
SCHOOL PARCOURS
📍 On Tour

16–18.10.2024

太鼓
SCHOOL PARCOURS
📍 Centro Culturale Euregio, Via Dolomiti 41, Dobbiaco

24.10.2024

Attraversare i confini con l'arte
SCHOOL PARCOURS
📍 Brennero

26–28.10.2024

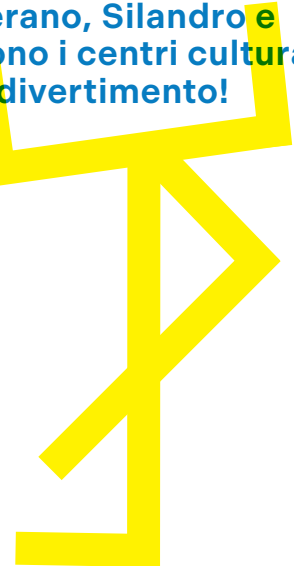
In Alto Adige si cucina anche così
FAMILY PARCOURS
📍 aLMa 9, Bolzano

Sperimentare, stupirsi, mantenere viva la curiosità! Sono queste le parole d'ordine che il Kids Culture Festival rivolge a bambine e bambini, ragazze e ragazzi. Dall'11 settembre al 31 ottobre 2024 il Festival metterà in scena un programma culturale vario, multilingue, gratuito e giovane: trovare la propria voce, scoprire abilità in modo spontaneo, seguire l'impulso, percorrere i nuovi sentieri della cultura contemporanea ed avventurarsi con coraggio in qualsiasi disciplina - musica, canto, danza e movimento ma anche architettura, disegno, progettazione, fino al cinema e alla cucina.

Sapientemente intrecciata dalle curatrici Nina Maccariello e Kathrin Oberrauch, la rete di partner del Kids Culture Festival attinge al variegato tessuto di operatori artistici e culturali dell'Alto Adige e coinvolge musei, istituzioni pubbliche e luoghi di apprendimento esterni. Il Kids Culture Festival vuole promuovere l'uguaglianza e coesione sociale in campo educativo e nasce da un'idea che le due curatrici hanno sviluppato nell'ambito

del master "Design for Children" della Libera Università di Bolzano.

Anche in questa seconda edizione, i luoghi di gioco e sperimentazione sono parchi, piazze e vicoli, una cucina e una fattoria, musei cittadini e centri culturali in tutto l'Alto Adige, con alcuni eventi in Tirolo e Trentino. Il Kids Culture Festival coinvolge l'intero territorio **regionale**, spazi urbani e rurali, montagne e valli: Brennero, Bressanone, Fortezza, Novacella, Braies, Dobbiaco, Bolzano, Magrè, Merano, Silandro e Borgo Valsugana sono i centri culturali partecipanti. Buon divertimento!



FLAMINGA

Nel luogo in cui città, natura e pittura si fondono, ti attendono cose strane, ribelli e multiformi da scoprire attraverso il movimento e la messa in scena. Avventurati nella costruzione in legno sperimentale nell'OASIE di Transart e lasciati ispirare dalle tracce: colori, forme e disegni ti indicheranno la strada. In alto, in basso, al centro, dietro o davanti – FLAMINGA chiama: quali prospettive si nascondono in me? Quali storie vogliono essere scritte in questo luogo? Quali parole bisogna inventare per scriverle?

FAMILY PARCOURS

11-22.09.2024, 15:00-17:00

SCHOOL PARCOURS

Per le scuole elementari e medie

11-22.09.2024, 8:30-13:00

📍 Transart OASIE,
Via Dante 32, Bolzano

Con Monika Abendstein (architetta), Team Biling Innsbruck, Brigitte Mosson (insegnante di teatro), Paolo Tosin (attore)

In collaborazione con Transart, Biling, Vereinigte Bühnen Bozen, unibz

Sponsor: Finstral, Comune di Bolzano, Sto, Hella

Iscrizione:
Kids Culture Club
info@kidscultureclub.it
Tel. +39 349 3587079

KIDS CULTURE MUSIC VAN

Arriverà da te un autobus elettrico pieno di canne d'organo, sintetizzatori, palloncini, armoniche a bocca, cuffie, microfoni, pompe da bicicletta e sensori. Questo laboratorio mobile del suono viaggia in tutto l'Alto Adige e si ferma anche vicino a casa tua. Puoi creare la tua musica con strumenti analogici e digitali o fare una passeggiata sonora e registrare i suoni dell'ambiente circostante. Gli artisti Luana Carp e Tobias Tavella e altri musicisti ti accompagnano in un curioso viaggio sonoro.

FAMILY PARCOURS

14.09.2024, 14:00-18:00

📍 Festival dell'apprendimento e del gioco, Novacella

SCHOOL PARCOURS

Per la scuola primaria 4°- 5°
14-25.10.2024, 9:00-12:00

Con Luana Carp, Tobias Tavella e amic* (artist*)

In collaborazione con Centro Convegni Abbazia di Novacella

Sponsor: Fondazione Cassa di Risparmio di Bolzano

Iscrizione:
Kids Culture Club
info@kidscultureclub.it
Tel. +39 349 3587079

LE BALLON ROUGE

Un'enorrorme palla rrrros-sa rrrrotola sul prrrrato verrrrde e attrrrraversa le strrrrade ... Ti ricordi l'enorme pallone rosso dell'architetto e mago Hans-Walter Müller, che l'anno scorso ha rotolato in città fino a raggiungere i Prati del Talvera? Quest'anno sarà accompagnato da un giovane musicista che cercherà di attirarlo a sé con la musica. E mentre il musicista si allontana, il pallone, ammalato dai suoni seducenti della fisarmonica, seguirà passo dopo passo il forte, piano, alto, basso delle note attraverso le strade e i vicoli e le piazze della città medievale, fino al Talvera. Dal tracciato che i due percorrono nascerà spontaneamente una figura: quale sarà?

FAMILY PARCOURS

12.09.2024

📍 Piazza Walther, Bolzano

15:00-15:30

📍 Kinderfestival, Prati del Talvera, Bolzano

15:30-19:00

📍 Transart OASIE, Bolzano

16:00-17:00

Con Carla Dissegna, Maximilian Oberrauch (musicista) e amici/che (artisti/e)

In collaborazione con Kinderfestival, Transart

Sponsor: Fondazione Cassa di Risparmio di Bolzano

Senza iscrizione

Mi vedi?

Cinque grandi forme geometriche ritraggono cinque donne coraggiose della storia. In tempi di oppressione, tutte loro si sono impegnate per garantire che i bambini potessero imparare la loro lingua madre. È il caso della maestra Angela Nikoletta di Magrè sulla Strada del Vino che durante gli anni del fascismo sfidò il divieto del regime e continuò a insegnare il tedesco ai bambini nelle scuole clandestine, le *Katakombenschulen*. Scopri le storie delle cinque eroine, lasciati ispirare dal loro coraggio di realizzare i propri sogni e prova a immaginare cosa significa non avere il permesso di andare a scuola.

SCHOOL PARCOURS

Scuola elementare di Magrè

18-20.09.2024, 8:00-13:00

📍 Parco Angerle, Vicolo Parrocchia, Magrè sulla Strada del Vino

Con Adji Dieye (artista) e Valerio Panella (architetto e curatore)

In collaborazione con Una boccata d'Arte, Fondazione Elpis, Galleria Continua

Visibile – Invisibile

Come si presenta una superficie? È ruvida, è liscia o cos'altro ancora? Cos'ha di tanto interessante e cosa nasconde sotto? Tante domande e una sola risposta: vieni a scoprirlo insieme a noi! Con la tecnica del frottage, esploriamo tutte le superfici possibili e facciamo comparire le loro trame sulla carta. Alla fine, avremo scoperto ciò che ci circonda in un modo completamente diverso e lo avremo reso visibile. Lasciati sorprendere!

FAMILY PARCOURS

Età: 6–99 anni

21.09.2024, 15:30–16:30

📍 Parco giochi del Kurhaus di Merano

Con Anna Gabrielli (artista)

In collaborazione con Kunst Merano, Ost West Club, Transart, Coworking della Memoria

Senza iscrizione

SPAESAMENTI

In mezzo alle opere d'arte nel museo a cielo aperto del progetto SKY MUSEUM a Borgo Valsugana, ci inventiamo nuovi giochi con forme, linee, colori e danze che nessuno ha mai usato prima. Una ballerina ti mostrerà come raccontare storie divertenti ed esprimere i sentimenti con il tuo corpo. Immergendoti nel mondo della fantasia, scoprirai con occhi nuovi l'ambiente che ti circonda e vedrai come luoghi familiari possono trasformarsi in spazi di creatività. Ti stupirà.

SCHOOL PARCOURS

Scuola materna Borgo Valsugana

**27.09.2024, 10.30–12.30,
14.30–16.30**

Con Camilla Monga (artista)

In collaborazione con Arte Sella, Federazione Provinciale Scuole Materne di Trento

SKETCH CART

Ti piacerebbe vedere la tua città da una nuova prospettiva? Facilissimo - con carta, matita e il fumettista berlinese Sebastian Lörcher. Vieni agli SKETCH CARTS: per una settimana saranno negli spazi pubblici di Bressanone con tutti i materiali da disegno necessari pronti per te. I simpatici carrelli non passano inosservati e ti incoraggiano a guardare più da vicino ciò che ti circonda, a fare domande e a lasciare che i tuoi pensieri fluiscano dalla matita alla carta.

FAMILY PARCOURS

Età: 11–18 anni

02–06.10.2024,

Mer–Ven 14:00–17:00

Sab + Dom 10:00–17:00

Dom 17:00 Vernissage

📍 Centro Giovani Kass, vicolo Bruno 2, Bressanone

Con Sebastian Lörcher (illustratore) e Elisabeth Mitterer (architetta e curatrice)

In collaborazione con Centro Giovani Kass, Museo di Novacella, Lungomare

Sponsor: Comune di Bressanone

Iscrizione:
Centro Giovani Kass Bressanone
+39 334 126 7137
office@juze.it

porta tanti pennarelli

Caverna, TANA e baldacchino II

Che aspetto ha un rifugio mobile a misura di bambino, ispirato alle forme del mondo animale e vegetale? Un'artista viva e un'architetta ti accompagneranno nelle fasi di costruzione: misurare, segare, forare, tagliare, cucire, legare e dipingere. E nel frattempo ascolterai storie entusiasmanti tratte da opere letterarie scelte per te. Lascia correre l'immaginazione, perché alla fine sarai tu a decidere cosa si è materializzato: una grotta splendente in cui si legge, una mega macchina per popcorn o una vetrina se-movente?

FAMILY PARCOURS

Età: 7–11 anni

05.10.2024, 9:30–16:00

06.10.2024, 9:30–12:00

📍 BASIS Vinschgau Venosta, Via Corzes 97, Silandro

Con Ulrike Bernard (artista), Claudia Aimar (architetta)

In collaborazione con ÓPLab Meran|o

In Kooperation mit ÓPLab Meran|o

Iscrizione:
BASIS Vinschgau Venosta
online su basis.space/events

Collective Film-making Lab

Ciak, prima – si gira! Per fare un film servono molti passaggi e la collaborazione di un'intera squadra. Una volta concordata la cornice narrativa, in piccoli gruppi lavoreremo sulle diverse parti del film in base a parole chiave definite insieme - e la telecamera passerà continuamente da un gruppo all'altro. Terminate le riprese, ci dedicheremo alla post-produzione, distribuendo i ruoli in base a competenze e interessi. Durante il processo creativo affronteremo temi legati ad autorialità, identità collettiva, soggettività condivisa e produzione artistica multimediale.

SCHOOL PARCOURS Istituti Superiori della Val Pusteria

07-11.10.2014, tutto il giorno

📍 Maso Burger Hof,
loc. Braies di Dentro 21,
Braies

Con Mrova (social designer), Alex
Unteregger (pedagogista del lavoro)

In collaborazione con Burger Hof,
Comprensorio Scolastico Val Pusteria

Sponsor: Cooperativa sociale EOS,
FEASR (Fondo europeo agricolo per
lo sviluppo rurale)

Lamentati!

C'è un problema sociale che ti infastidisce da un po'? Qualcosa che avresti voluto affrontare già in passato, ma non sapevi come fare e a chi parlarne? Il workshop con la cantante jazz altoatesina Marion Feichter e la rapper austriaca Yasmo ti vengono in aiuto: tu e i tuoi compagni e compagne di classe darete voce alla vostra frustrazione personale e la trasformerete in musica. Presenterete le lamentele al pubblico in un'esibizione polifonica insieme al Beschwerdechör (lett.: coro dei reclami) di Bressanone e alle vostre referenti. Si useranno beats, samples, lyrics, strumenti propri e specifiche app.

SCHOOL PARCOURS
Scuola media Michael Pacher
10-12.10.2024, 8:30-12:30
PERFORMANCE ACT
12.10.2024, 15:00

📍 Forte di Fortezza, Fortezza

Con Yasmo und die Klangkantine
(spoken word performer & band),
Marion Feichter (musicista), Manuela
Ciuca (insegnante di musica)

In collaborazione con Eau&Gaz

Senza iscrizione

太鼓

Cosa aiuta la tua classe a essere ancora più unita? Taiko! Cos'è Taiko? L'arte giapponese del tamburo. I tamburi taiko si suonano sempre in gruppo. In origine probabilmente servivano per rituali sciamanici che evocavano vari *kami* – spiriti e divinità – in particolare Susanoo, il dio della tempesta e della vita. Con la loro forza generano una dinamica che sapranno trascinarvi mentalmente e fisicamente - e sarà un ricordo che rimarrà nel tempo. Allora andiamo, Banzai!

SCHOOL PARCOURS

Scuola media Karl Meusburger

16.10.2024, 14:00-16:00

17-18.10.2024, 10:00-12:00

📍 Centro Culturale
Euregio Gustav Mahler,
Via Dolomiti 41, Dobbiaco

Con Masakazu Nishimine &
Emiko Karayilmaz (musicisti/e)

In collaborazione con il Centro Culturale
Euregio Gustav Mahler Dobbiaco

Sponsor: Gasser Paul

Attraversare i confini con l'arte

Riesci a immaginare come ci si sente a far arrivare segretamente qualcosa oltre frontiera anche se è proibito? In questo workshop a fare contrabbando sarai tu: al Brennero scambierai un oggetto che avrai progettato e realizzato con studenti e studentesse delle aree di confine del Tirolo e dell'Alto Adige. Nella tua opera d'arte, affronterai temi sociali scottanti cercando di rispondere a un quesito cardine, vale a dire se un confine può influire sul nostro modo di percepire la vita. Forse il baratto di opere d'arte offre possibili risposte.

SCHOOL PARCOURS

Scuola Media della Val di
Vizze (A), Istituto Superiore
della Val di Vizze

24.10.2024, 16:00 vernissage

📍 Brennero

Con Lukas Goller (illustratore)

In collaborazione con YUKUMOOKT
- YUNges KULTur MONat OKTober,
Tirolo

In Alto Adige si cucina anche così

Nuova Delhi, L'Avana, Tel Aviv e Wengen: quando i profumi delle cucine di questi luoghi lontani si mescolano, sei a Bolzano. Qui, con tuoi genitori e persone da tutto il mondo, potrai combinare gli ingredienti provenienti da India, Cuba, Israele e Alto Adige e creare nuovi piatti. Mentre affetti e sminuzzi, prepari e cucini, imparerai a conoscere le peculiarità dei diversi Paesi e potrai riflettere anche sulla tua identità culturale. Cosa ne viene fuori? Qualcosa di inedito con un gusto unico.

FAMILY PARCOURS

Età: 9-99

26.10.2024, 9:00-15:00

27.10.2024, 9:00-18:00

28.10.2024, 9:00-15:00,

15:00-21:00

📍 aLMa 9,

Via del Macello 9, Bolzano

Con Rosalyn D'Mello, Margareth Kaserer, Elad Ovadia, Yosiel H. Ramirez (artist* e chef)

In collaborazione con Eau&Gaz

Iscrizione:
Eau&Gaz
Info@eauetgaz.org
Tel. +39 320 426 8178

FAMILY PARCOURS

Laboratori per tutta la famiglia: genitori, nonni/e, zii/e, figli/e, nipoti e figliocci/e. In modo giocoso si va insieme alla scoperta di luoghi e si dà foma alla creatività. I parcours per famiglie si svolgono nei fine settimana.

SCHOOL PARCOURS

Programma culturale per le scuole e presentazione dell'ampia offerta di iniziative promosse dai centri culturali del territorio. Nell'ambito del Kids Culture Festival 2024 saranno realizzati kit per le scuole con strumenti per la sperimentazione pratica.

FORMAZIONE/ EDUCATIONAL TRAINING

Format per insegnanti, educatori/trici, architetti/e, designer o esperti/e di diversi settori che a vario titolo si occupano di educazione artistica e culturale e di progettazione creativa con le giovani generazioni.

KIDS CULTURE MUSIC VAN

Laboratorio sonoro su quattro ruote con un bagagliaio pieno di strumenti, materiali e un team di persone che fanno arte, musica e design. Il bus segue i principi del low-tech e del fai-da-te e al mattino raggiunge diverse scuole dell'Alto Adige e invita bambine e bambini a partecipare.

DIREZIONE ARTISTICA

Nina Maccariello & Kathrin Oberrauch

PARTNER

MONIKA ABENDSTEIN Architetta und Direttrice bilding, Innsbruck; GIACOMO BIANCHI Presidente Arte Sella, Borgo Valsugana; HEIDRUN BÖHMER Ex direttrice e fondatrice della Regenbogen-Schule, Berlino; NITZAN COHEN Designer, Preside della Libera Università di Bolzano, Bolzano; KATHRIN DORIGO Presidente Fondazione Architettura Alto Adige; ESTHER ERLACHER Dirigente progetti educativi, Forte di Fortezza; RUDOLF FREY Direttore di teatro, Vereinigte Bühnen Bozen, Bolzano; KATRIN GRUBER Presidente BASIS Vinschgau Venosta, Silandro; BRITA KÖHLER Responsabile Servizi al Pubblico/Progetti Educativi, Museion, Bolzano; GRETA KLOTZ Ricercatrice all' Eurac Research, Bolzano; MARTINA KREUZER Managing Director Transart, Bolzano; KATHARINA MOLING Direktorin Museum Ladin Ciastel de Tor, San Martino in Badia; LISA LEONI Direttrice Eck Museum of Art, Brunico; SIGISBERT MUTSCHLECHNER Presidente Centro Culturale Eugenio Gustav Mahler, Dobbiaco; SARAH OBERRAUCH Eau&Gaz Residency, Appiano; MARTINA OBERPRANTACHER Direttrice Kunst Merano Arte, Merano; MAXIMILIAN PELLIZZARI Curatore SpazioCut, Bolzano; SIGRID SEBERICH Clown, Tiatro, Bolzano; ALEX UNTEREGGER Coordinatore Burger Hof, Braies; GERDA VIDESOTT Coordinatrice Master Design for Children, Libera Università di Bolzano, Bolzano; BEATE WEYLAND Professoressa per didattica generale alla Libera Università di Bolzano, Bolzano; BARBARA ZOCCATELLI La Coccinella, Trento.

SPONSOR

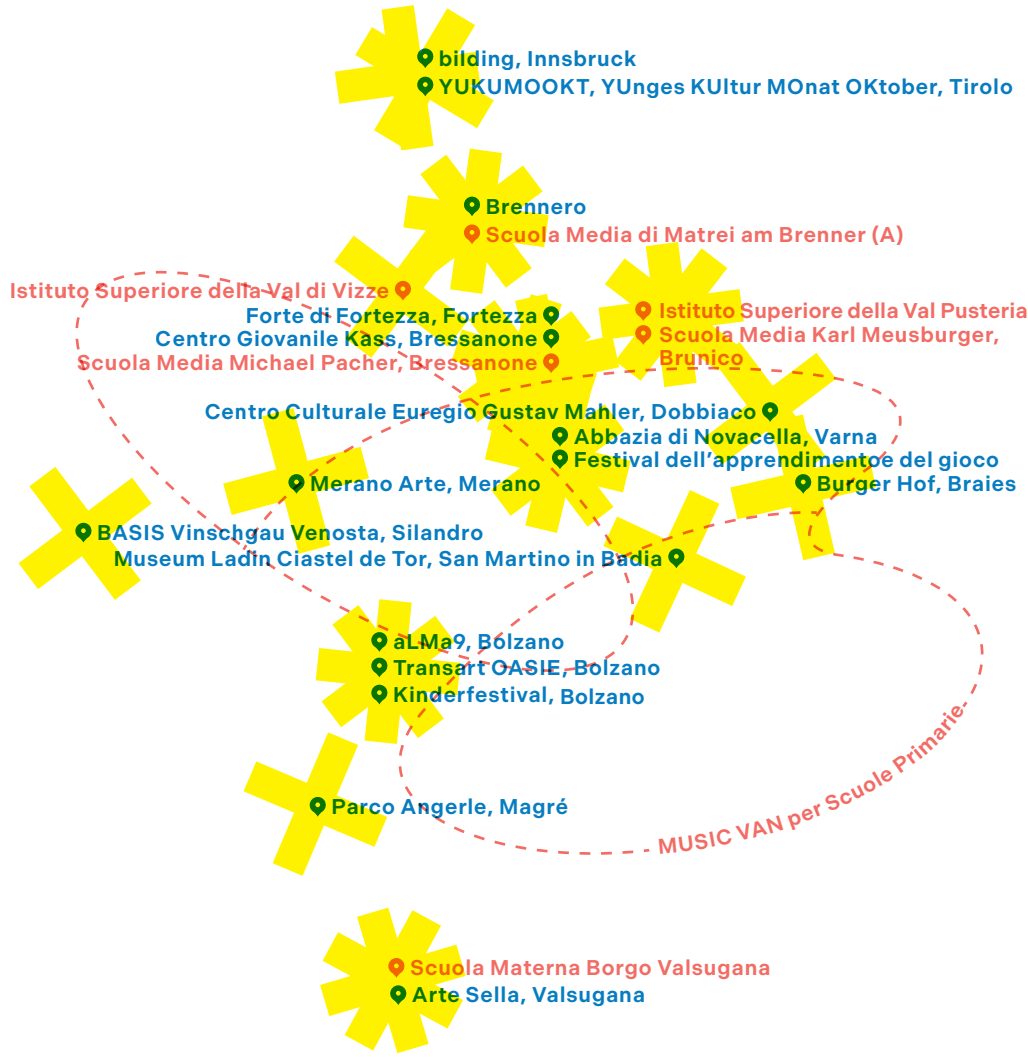
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige, Cultura Tedesca, Fondazione Cassa di Risparmio di Bolzano, Libera Università di Bolzano, Finstral, Città di Bolzano, Comune di Bressanone, EOS Cooperativa Sociale, Schulverbund Pustertal, Prader Bank, Sto, Hella, Gasser Paul, Stahlbau Pichler, SunSystem, CoCart

AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE

sostenuto da
Fondazione Sparkasse



kidscultureclub.it

EDITORE Kids Culture Club
 DIREZIONE ARTISTICA Nina Maccariello
 & Kathrin Oberrauch
 PROGETTO GRAFICO Katrin Gruber
 COMUNICAZIONE & TESTI
 Kunigunde Weissenegger, Iris Nocker,
 Roberta Zanetti
 STAMPA risograph ecosostenibile
 a cura di Replo Press



KIDS CULTURE CLUB
 Organizzazione di volontariato
 Museion, Piazza Piero Siena 1, 39100 Bolzano
info@kidscultureclub.it

2024